大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Monday, October 25 1954 Vol. 16. No 148 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

孔子紀元二千五百零五年
夏歷歲次甲午年九月廿九日
新聞紙第拾六卷第一百四十八號 【第一頁】
中華民國四十三年十月廿五日 【星期一】

報費價目表

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	十八元	十七元	十八元

（零沽每份七仙）

共機取得大陳制空權

大陳形勢突趨緊張

共機集結寧波杭州機場

中共船艦百艘集中滬及舟山

臺北。廿三日合衆社電。据報導稱。中共之米格拾五式噴射機於大陳上空與取得制空權。故大陳島上守軍。現已停止使用空襲警報。据臺灣記者。從大陳島歸來後稱。蘇製之米格機。幾乎常有三架至四架在島上盤旋。但未有投彈。上月空襲警報。曾發出八十四次。中共米格机在該島上空出現達壹百八拾三次之多云

△機羣艦隊集中大陸沿岸及沿海

剛從該島返回之軍事人員謂。約有二百架中共米格式噴射機及螺旋槳機。停駐於寧波之杭州機塲。距離大陳僅有八十分鐘之飛航時間。同時在舟山羣島。有兩隊中共戰艦集中該地。据云。此批戰艦。有數艘超過壹千噸者。即謂能與台灣在大陳附近之海軍艦艇相遇旋云

△解放大陳爲中共當前急務

據稱。數以百計之木船與炮艇。已停留上海軍港。與舟山羣島。隨時準備出動作襲擊之行動云

據臺灣國防部人員謂。彼等確信中共此種措施。與佈置。必先解放大陳島。爲其第壹步驟。因大陳乃在臺灣國方守衛綫之外。國方海軍力量認爲足以抵抗中共之海軍。但在天空。中共在大陸雖然駐有大量之米格式噴射機。迄今仍未有大量出動。其原因未明。國方之空軍從未與中共之米格式噴射機作遭遇戰。美援台之單刀式噴射機。據稱現已在半途中。但直至現在仍未見運到云。

△大陳群島代替上月之金門

據路透社消息。謂今日英文中國日報消息謂。上海東南二百四十英里之大陳羣島。已代替金門島。成爲中共侵略中國大陸沿岸島嶼中之一大目標

△麥格里訪臺兼考察海軍訓練

美國代理太平洋海軍司令麥格里少將。抵達臺北。與臺灣國方軍事當局有所商討。同時麥將軍會考察臺南中國海軍訓練進行情形云

共自認損失大

斥美海軍助蔣

倫敦統一社廿三日電。日昨中共自認蔣介石軍之轟炸機。與戰艦傷害中共大陸。共軍殺傷。及人命頗重。香港北平無綫電播音。謂由九月一日起。至十月十日止。蔣遣轟炸機至大陸投炸共五百廿三次。該播音又云。國機所投之彈共九百枚。並放火箭砲。與白砲彈四十八枚。又攻擊大陸海岸區二百次。致擊斃「居民」卅二。傷百卅一名。破壞樓宇九十四座。祇以九月一月而論。國方軍艦十四隊。突擊共海岸廿四次。以炮彈千二百餘枚轟擊廈門。海澄與晉江等區。有數次。美國戰艦公開衛護蔣方軍艦之「罪惡行爲」云。

北平又向倫敦作播音之宣傳。謂九月三號起。至十月十三日止。共方高射炮射墜國機十七架。四十日間。至十月十日止。蔣方飛機襲擊中共大陸千二百七十次。共軍砲隊。曾發砲射擊大金門島及小金門島四次。共炮曾擊沉國方炮艦。與拖船各一。並擊傷國方驅逐艦兩隻。炮艦及運船數隻。又有浮塢一個。爲共炮擊損云。

德英法等國

簽西歐聯防約

准德回復軍備

巴黎廿三日。英。法。德等國代表。在此間簽押恢復西德主權及准西德復興軍備之條約。西德之國名。將爲「德聯邦共和國」。此合約規定英。法。美三國有權保護三國駐德軍隊之安全。爲保護該三國軍之安全。如遇非常時期。即事態緊急時。可以不必先與西德政府諮商。即可採用某種方法。以保護該軍隊之安全。

西德又答允三國佔管西德期滿後。仍可留駐現時該三國之軍隊於西德境。佔管期滿。十二個月後。西德允繳德幣六百兆馬克。美幣百四拾三兆元。爲維持上述三國駐德軍隊費用。

英德法三國允決定使柏林自治政權達至最大可能之程度。務適合柏林之特別情形爲止。此條約名爲「西歐聯合」約。即將一九四六年英。法。比。荷。盧森堡等代表。在比京布魯些路所簽定之合約修改而成。其有效期爲五拾年。今後德意兩國。亦算加入六國聯防國。此約英國原未加入。今則亦變身加入矣。

按照此條約之規定。德不允製造原子彈與微菌及化學等三種武器。同時可訓練軍隊拾貳師。法拾四師。英駐兵四師于西歐大陸。以維持爲北大西洋公約國之組織。此等軍隊全歸美將軍固倫打將領指揮。關於西德薩爾煤礦區。德法等國應允將之加入西歐聯合約國。但此事宜先使該區居民投票決沖。決定後該區居民方舉行大選云。

法共党機關報

被法庭判罰欵

巴黎廿三日美聯社電。最近法國共產党機關人道報之總理波里斯爾。被法庭判罰法幣二萬佛郎。伸計美金八拾五元七毛壹仙。因該報登載譭謗法國陸軍之新聞。該段新聞題目爲「彼等如何製造志願軍參加安南戰」云。

聯合國九齡誕

紐約。聯合國總部廿四日美聯社電。星期日。爲聯合國九齡誕辰。各國代表及聯合國人員。均壹致呼籲世界和平。各國政府。並通電恭賀云

國遊擊隊活動

傷斃共八十餘

臺北。廿五日訊。作星期日。據中央新聞社之官訊。國方游擊隊。自大陳島出發。襲共軍所據之島。名楊家隩（距大陳南九拾里）者。並生擒共黨徒四名。擊斃二拾名。傷六拾名。該游擊隊始撤離云。

愛總統親接

杜卿飛機

美京。華盛頓廿五日美聯社電。今日美國務卿杜樂斯。由巴黎返抵此間。到机塲迎接者包括愛總統。愛總統此次破格往机塲迎接。乃因爲杜此次在巴黎得到武裝西德之合約。愛總統譽爲歷史上空前之外交上勝利云。

杜樂斯返來後。先向總統報告。然後今晚參加白宮之特別會議。該會商事情。大約關于立刻與西德總理阿丹拿商議及回復蘇聯要求四強會議。可能再議論若干遠東之問題云

波共釋放一個

失踪已久美人

美京。華盛頓廿五日美聯社電。此間外交官員謂。波蘭共產政府宣佈將失踪已久之美公民費得氏釋放舉動。表示驚異云

該宣佈發出後數小時。美政府仍未接到官方報告。美國務院報告謂美駐華沙使館。正分頭探訪此消息。並相信使館安排費得氏離境之一切云

政治會將通過

加提五國會議

紐約。聯合國總部廿四日美聯社電。聯合國政治會議。不受蘇聯之威嚇。決於今日以迅速之手段。將加拿大提議之五國秘密裁軍會議通過云。

此間代表。預料蘇代表維仙斯基。大發牢騷。但估計彼不會反覆星期五日。願參加五國秘密會議之允諾云。

星期六日。蘇聯遞咨文給西方三強。要求召集新會議。討論德國統一問題。並加謂。事實上。不能夠一面裁軍。同時則武裝西德云。

伊軍隊共黨徒

六百餘名被捕

伊蘭京。德黑蘭廿三日訊。茲據本京保安部當局宣佈。昨星期四日晚。保安隊員又捕獲軍隊內共產嫌疑犯卅名。連前合計。在伊蘭軍隊中。被捕之共產嫌疑犯。達六百餘名。昨日被捕三十名犯人。中有十名係軍官。餘二拾人是兵官學校肄業生。彼等原於數日間畢業云

英電工會書記

乘自由車喪命

倫敦廿四日訊。昨星期日。英國電氣工會之隸屬共產黨總書記史提凡氏現年四拾有九。因乘自由車遭意外。負傷過重。斃命。伊於一九四六年加入共產黨。任上述工會之總書記壹九五三及壹九五四兩年。運動樓宇之電業工人實行罷工云

泰勒將軍參加

聯合國日典禮

南韓。漢城廿四日美聯社電。美第八軍長泰勒。星期日循各國例舉行聯合國日。

早晨彼仍然讀從日本東來之報紙。隨着則在漢城參加聯合國日之典禮。

下午飛往哥倫比亞軍總部。接受該國之最高勳章。彼以西班牙語作謝辭云。隨後則設宴招待非英語國家客人。談話均以法文或德文云

僑胞捐贈

廿四史與卑大

由雲埠僑胞捐欵。已購得中國歷史。包括廿四史在內。約二千本。獻給卑詩大學圖書館云。除此之外。圖書館遠東部份。加多一千本之日本文化書籍。此一千本。乃爲森順爵士私人藏書云。

盜賊行竊教會

雲埠訊。盜賊於上週末。光顧基督教革新教會。刼去弍百元現款後。逃去無踪云。

今日審判

一宗綁票案

二埠訊。今日會在此間地方法庭。審判綁票案。此案已經調查很久。破露卅五年之紀錄云。

四名雲埠人被指控犯綁票。彼等於五月廿九日將本汝比匠之通尼用槍綁返緬街四千四百五十五號云。

同時還有其他十七宗之案件。涉及通尼被迫而幹之犯法行爲云。

上週末盜竊案

上週末。住家及商業區域。被盜匪光顧者。損失達七千元之鉅。當然包括貨物在內。單兩宗較大之偷竊。就值三千元云

在百老滙街西。三千壹百壹拾五號他天店內。就被盜去尼龍襪五百對。值一千元。冷衫值九百五拾元。及頸巾值五拾元。

第二宗爲域多利街五千八百卅一號哥羅烈他女裝衣服店。被竊約一千元之衣服云。

其他則較少。但數目合共亦不少云

日警全國搜捕

華籍走私皇后

東京泛亞社電。日本警察目前已開始展開全國性的搜索一位美麗中國小姐。據稱。她的哥哥已於上週在神戶被警察拘捕。此人會企圖將九千九百個著名瑞士手鏢仔由香港私運來日本。不過目前已失踪。女子姓張。名字不詳。她失踪之時間。係于伊兄被捕後不久。相信伊與被破獲之走私手鏢案有關。據稱。在伊兄被捕之前。伊曾在神戶酒店等候接收私運之物資。在張小姐遺留下之物件中。發現一封信有神戶海關總監簽名之信件。函內略謂。海關人員請特別關照此人所携之包裹。此乃在走私案件中別開生面之發現。據調查者證明。前日神戶海關總監所發明之信件。乃交于另外一個人者。據稱。張小姐常常與神戶海關人員同食餐。並且與海關各方面均甚熟識云。

土國歉收

向美求助

盎哥拉廿二日電。是日據土耳其政府之經濟與貿易部長伊兒卡里稱。刻下土耳其與美國協商。請求美以小麥穀物給予土國。土國因今年歉收。是以向美求助云。

殺妻者十年監

美國瑪利蘭。士勝曉廿二日美聯社電。羅拔臣氏因與其妻辯論一問題。致令其妻頸折而死。被判十年監禁。罪名爲殺人罪云。

瑞練習艦失踪

瑞典京史篤威廿三日訊。瑞典海軍總司令部已咨請英。法。德三國之海岸防衛隊搜尋瑞典海軍之二百二拾噸練習艦。固拉坦艦。因該艦由瑞典開往英國科爾茂港。已過期四日。尚未抵達該港。艦員四拾四人。經告失踪云

大西洋協約國

會准西德加入

奥太瓦。廿五日加拿大社電。加首相。聖羅蘭今日謂。彼相信在數月內。所有大西洋協約國家之議會。必會通過准西德加入大西洋集團。成爲正式會員云。

彼謂。係代表政府及加人民。對此次在巴黎會議之成就表示歡欣云。

麥素連尼遺體

獲公開埋葬

羅馬廿二日電。最近意大利政府當局。決定允准將世界第二次大戰時。意首相。即法西斯帶黨首領。麥索連尼之屍体。公開埋葬。聞麥索連尼之未亡人。與其少子。已詣麥索連尼之出生地。整備一墳塋。以便將麥氏遺体掩埋。以前。意當軸禁麥氏遺体公開埋葬之理由。爲恐法西斯帶黨徒知其墓所在。將以之爲一種神社。時往憑弔。鼓勵該黨主義之推演云。

首相謂加目的

護衛世界和平

滿地可廿四日加拿大社電。加首相聖羅蘭。星期日晚在教堂兼加拿大第廿二旅成立四拾週年紀念會中謂。衛護和平並非壹個容易之工作。加拿大必須用最大之忍耐及堅定之信心始能得到云

爲己爲人。爲世界文化着想。凡屬於人類之和平工作。加拿大應該衛護之云

東德有卅餘人

斥選舉是欺騙

柏林美聯社廿三日訊。頃據西德之反共情報局消息。謂最近在東德有卅餘人被東德警察捕去。因彼等當衆宣布。謂上星期日東德之選舉係東德當局之一種「欺騙」云。

天氣報告

據天文台報告。今日天晴。今晚起天陰。星期二日天陰而有雨。今晚最低溫度。爲卅七度。最高爲五十五度

雲★高★華★埠

生隆棧炮竹大發行

新辦到大幫中西炮竹登市

十月廿一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MArine 0885

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効

實驗立止心氣痛茶每包圓半，遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盅弍元半

少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散　每料拾圓

LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房

▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　元發　元豐　國信

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

各種貨品同時運到

台灣鳳梨　散糖薑拳
台灣竹筍　溪紅炮
東方蝦片　連榴桂炮
散庄枝干　時聲炮
盒庄枝干　九龍吐珠
錦盒糖薑　瓷瓦盅蜜薑

雙（托）水仙花頭

「躍市砵」
爲加拿大最好之香烟

世界新聞

港督對威爾遜控美領館意見

加省屋崙埠廿二日合衆社電。香港總督葛量洪。今日在此間謂。威爾遜控在港美領事人員。祕窺英國與中共貿易事爲無智之舉

葛洪量爵士。承認美領事館。確有大量幹部。但與香港之重要性有關。而非監視英與乃共貿易云。

同時香港美領事館方面。直白否認英國在下議院之指控。要求香港政府解釋。港府發言人謂。無謂解釋云

法總理於下月來加美訪問

美京。華盛頓。廿二日美聯社電。白宮宣佈。十一月十八日法總理曼度。來訪問。約逗留兩天。未赴美前。先往加拿大壹行云。若其行果確。則其於十四日至拾七日。訪問加拿云

發現大陳羣島盛產銀及鋅

臺北。亞洲社電。据最近前往大陳之資源察勘團透露。大陳羣島。不僅有重大之軍事價值。且經發現蘊藏大批銀礦鋅礦。美國地質學家前已提出相似之報告。但因軍事局勢緊張。有關當局。未能發掘島上寶藏。該團又透露。在大陳島周圍七拾五英里之海面。魚產亦極豐富。其重要性。僅次舟山羣島

黃杰秘密訪問金門島三日

臺北。亞洲社電。金門戰區之暫時將靜。星期五又被雙方斷續之炮戰擊破。同時。最近國防部長俞大維及陸軍總司令黃杰。連續訪問金門前綫。証明國軍高級當局。對於金門防務之重要性從未低估。黃杰將軍。係於星期二偕同高級官軍多位。秘密前往金門視察。歷時三日。至星期四始返臺北。

又据悉。國機壹批。曾於星期三飛往福建沿海。投擲反共傳單。完成任務後。全部安返臺灣各基地

男女性別衛生婚姻BOOK說明書內有許多圖畫剪此告白連一元寄來

Liverpool Pharmacal Co.
532 Mountain Ave. Winnipeg, Man.

TAtlow 3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大讌小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

◎靚餐館出賣

啟者本餐館在亞省尾利慎血埠十字街口生意向來暢旺傢私時代化裝修華麗可稱全埠之冠今因股東意見不合日甚一日內容總不能盡述迫將生意出賣取價特別相宜如有僑胞欲營斯業者函商面議均可環遊幾省無遇此機會請來一看方知也

地址 MANDARIN CAFE
210 South Railway Street
Medicine Hat, Alta.

國醫師

惠謙氏

夏月旅行完畢　照常診症

寓所亞力山大街四一弍號
電話 HA. 5229R

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C

新到祖國鮮蓮藕

精製合時

白油腸　鴨肝腸　五花肉　大原鴨　鴨下庄　鴨片肉

本土瓜菜
大同上市

清宮御方補疲聖品

仙丹救世

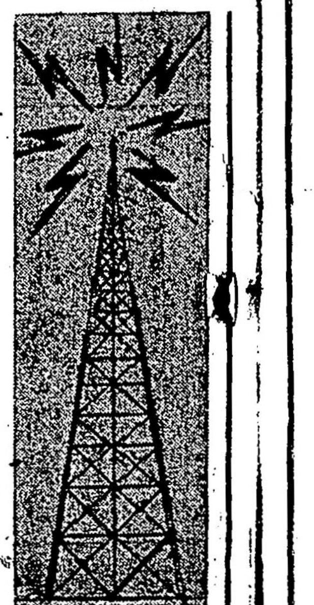
神仙丹改名再造丸
加料參羊丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹
乙種肺腎膏滋

屆盡海國無神藥
欣逢君家有仙丹

男女老幼四季咸宜
珍貴原料奇功驚人

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4 B C
Canada

加拿大溫哥華總代理廣萬生公司



加拿大寶寶公司　雲高華

新辦到金星　美聲　幸運　南聲名曲

新馬仔唱萬惡淫爲首　二只
何非凡唱恨海狂夫　二只
任劍輝羅麗娟唱飄　二只
何非凡梁素雲唱麗春花　二只
何非凡芳豔芬唱豔曲梵經　二只
紅綫女獨唱慈母淚　二只
馬師曾紅綫女唱蝴蝶夫人　二只
新紅線女　呷錯醋　慈母淚　壹只

修整收音機　一天交貨　保用三月

Paul & Paul Radio Co.,
308 Powell Street
Vancouver 4, B.C. PA 7657

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621

各稅填報　會計審計　兼收舊欠　無不効驗

地址壹九三喜市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

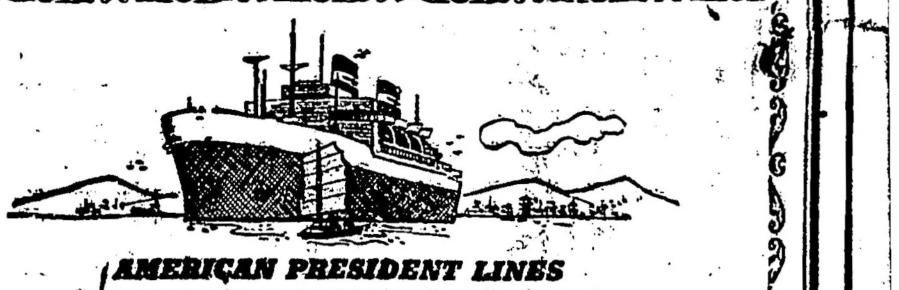
加國雲埠 和發號

WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家 ▲遷鋪啟事

本店即日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞

中秋月餅　PA. 8032



AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉

㈠三等位添置通氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居華客

本公司在三藩市設華人事務所料理

存加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

雲埠均安號　全加總代理

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

QUON ON CO. LTD.
254½ Pender St. E.
TEL. PA. 1025　Vancouver, B.C.

均安號啟事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐各埠分代理

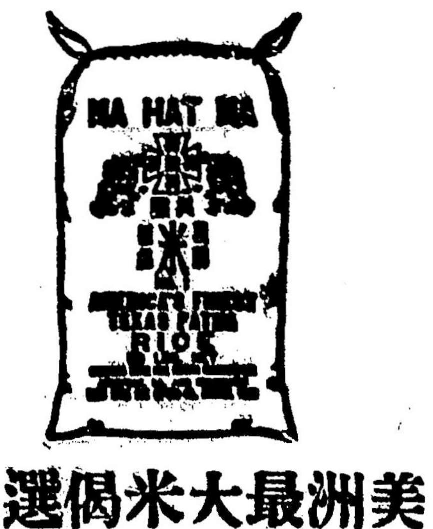
雲高華　太平洋公司　黃笙俠　利僑行
域多利　利同昌
点問頓　馬炳坤　馬炳樞　馬長宗
卡技利　馬儲本　潘仲謙
列必珠　梁安堂
沙市加寸　余衡和　馬恒林
雷振打　余緒昌
片市亞弼　馬汝才
溫地壁　馬仲平　黃C.S.
多朗度　林春堂　陳子豪
柯杜和　周强雲
滿地可　譚杏蓮　黃能謙　趙彼得

孖鉄孖

雪白・成粒・長身

美洲出產最優質

弍士省上等米



美洲最大米偶選辦

以最靚米供給顧客

欲知詳情請與下列洽商

POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

萎洩療法

男子腎虛陽萎早洩，不特難於受孕，抑且有損雙方情感。（如於行房前五小時一次服『參羊丸』七粒，重症服十粒，計時吞服，當晚見功。女方避孕服法：詳載參羊丸匣內。）

損精療法

凡因房慾損精，每致明日發覺體倦腰痛。（故如行房後雙方即服『臟器大補丸』二十粒，保証迅速精復體健，勝打一切補針。）

汗多療法

汗多傷陰。間接耗血。身居熱帶，汗出淋漓。日久陰虛，氣血俱傷。如每晚睡前服『臟器大補丸』十五粒，每晨空心服『五臟奇補丹』八粒，連服月餘，汗減體強。久服益壽。）

肺腎兼療

肺病之成，什九起因腎虧。故初期肺病：每晚臨睡服『神仙丹』十粒，用『乙種肺腎膏滋』一湯匙，開水沖調送丸。如有遺精滑漏，每晨空心加服『四倍固補丹』十粒。（如嚴重肺病或咳血等，須服『肺病藥物寶庫』可向香港『養吾堂藥廠』洽購。）

（以上各種對症丸膏）加拿大溫哥華總代理廣萬生公司

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4, B. C. Canada

香港肺腎病專科陳養吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號『養吾堂藥廠』

英文地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory, 93, King's Road Hong Kong

中共控制棉布 增加失業人數

香港。亞洲社電。此間自大陸可靠方面獲悉。共區內厲行棉布控制。及專賣之後。各地失業情形。賤形嚴重。據報。自中共於九月十五日。實行此新政策以來。大陸上棉布商行。均被迫停業。據共方透露。各地受到影响者如下。㈠南京方面。棉布批發商行十家。零售商行九十七家。布攤一零二家。㈡上海方面。批發行五百餘家。零售行三千餘家。㈢廣州方面。批發行九十七家。零售行一千餘家。此外如杭州寧波。長沙。漢口。天津。青島。成都。蘭州。貴陽。南寧及桂林等大城市。亦深受影响。

該方面又稱。北平人民日報。已因此請求各地中共當局。設法安插各棉布商行解雇之人員。以免因失業問題。過於嚴重。而危及治安云。

共報間接承認 防潦工作失敗

香港亞洲社電。中共報紙。雖曾再宣稱。北平政權在華中之防潦工作。極爲成功。但十月十日。北平光明日報所刊之消息。表示共方之防災工作。並不成功。該報載稱。皖共當局已撥款。建築八拾萬間容納水災災民之房舍。如以每間房屋收容四人計算。安徽省之水災災民。當在三百萬人以上。而整個大陸受省災份。達七省之多。災民之衆。於此可見。

中共在華東區 廣東積極徵兵

香港。亞洲社電。此間自大陸可靠方面獲悉。中共華東軍區當局。已開始執行北平政權之命令。大事徵兵。所有及齡壯丁。均已接到通知。向各地新成立之「徵兵站」登記。等候檢查體格。據消息靈通方面稱。華東徵兵區包括山東。江蘇。浙江。安徽及福建五省。預定抽徵員額。爲六十五萬人。此批新兵。在接受軍事訓練後。將用以補充已經復員。及超過年齡之共軍云。

又據其他報告稱。粵共當局現方迅速達到五萬新兵之員額。其徵兵範圍。包括粵北。粵中。粵東。粵南及海南島。並以人口多寡。決定員額之攤派。所有新兵。限於十一月底。齊集廣州云。

哀情小說

零落斷腸花 上集

王香琴著

(九十五)

八 文鳳大鬧司徒第

鳳姑若有語。亦當細爲商酎。如是噪噪。他人聞之。兩家之名譽掃地矣。回首覩媼僕立堂外。則怒目叱之去。妙兒與夏侯夫人恐爲陸光前所覺。亦去。妙兒旋復躡足出。更覩之。則覩文鳳獰笑曰。吾兩度至此。均匿而不見。則包藏禍心可知。若顧兩家之情感。豈當如是者。吾令且詰姨夫。三郎已婚。將焉置我。阿姨許吾之婚。豈遽忘之耶。俊卿吶吶不能否。陸光前又曰。司徒夫人既許鳳姑。自無不踐其言者。但鳳姑當知司徒氏爲詩禮之家。阮氏亦此間望族。三郎若明與鳳姑婚。能不爲他人指摘乎。兩姓之長老。何以解於人乎。且三郎與葉紫雲小姐之婚。成議已久。親故咸知。尤不可侮。故司徒夫人雖愛鳳姑。但如鳳姑所求。則不可也。妙兒聽至是。頓悟文鳳腹中物。乃晚成有以成之。自痛心疾首。幾暈厥。欲不更聽之。然心不能捨。强餒其神。以首倚壁。自支其體。即聞文鳳厲聲曰。汝自能言。但三郎既婚。吾於司徒氏家。尙有何名義地位。他日腹中一塊肉。瓜熟蒂落。非驢非馬。何以見人。此爲三郎負我。既負我。乃欲以狡計卸責。欺吾孤㷀寡婦。實太不情。當知一手不能掩天下之目。司徒氏雖强。但不能恫嚇阮文鳳。使之閉口不言也。苟不悟。則寧兩敗俱傷。決不爲司徒氏留一毫之面目。夫兎急則起反噬之心。若徒恃其勢。恃其力。恃其地位。妄行不義。則其禍終不可究詰。而首受其害者。在已而非人也。俊卿聞之。面色如土。陸光前則哂曰。汝以爲三郎負汝耶。實則汝負三郎至甚。三郎爲一好少年。矩步規行。見者稱之。汝必至其樓。誘之惑之。使生邪念。敗德喪臉。迷其本性。即此已爲司徒氏之罪人。汝試思成孕之地。在三郎之樓。抑在汝之室。風雨之夕。汝至三郎之樓。抑三郎至汝之室。地點則果在三郎之樓也。此爲汝誘惑三郎之鐵證。如其不然。三郎何得與汝偷歡。又何由成孕。今茲之事。竟直咎由自取。司徒夫人仁恕。賜予包容。始命汝返鄉。自思其過。又與三郎婚。絕汝覬覦之念。使悟司徒氏富貴之家。自有其莊嚴地位。似汝不祥之人。穢垢之身。實不能擇足染指其間者。此爲司徒夫人之苦心

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 寫市定二四三

家專配鏡眼驗
權愛周

鏡眼時趨種各較精
鏡眼舊之裂破整修兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
請看震撼着世界的
中國 圖畫
特價：每集壹元五

◎巴拉蒙露天戲院
本戲院現改裝Cinemascope新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
• Telphone Glenburn 0596

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
永利威
正糯米酒

雲哥 廣濟堂中西藥行 華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗
花卯 掃毒藥片
【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷安富
林仕宜專醫外科

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號又洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

遺囑
立遺囑貧富要做
由五元起碼
又做各種文件
請來與公證人溫日隆商量電話PA. 6513
行二樓緬夾片打街請由正門入可矣
襟仔梳銀

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡
司理鄧鴻鎰 鄧轉嬋 啓
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

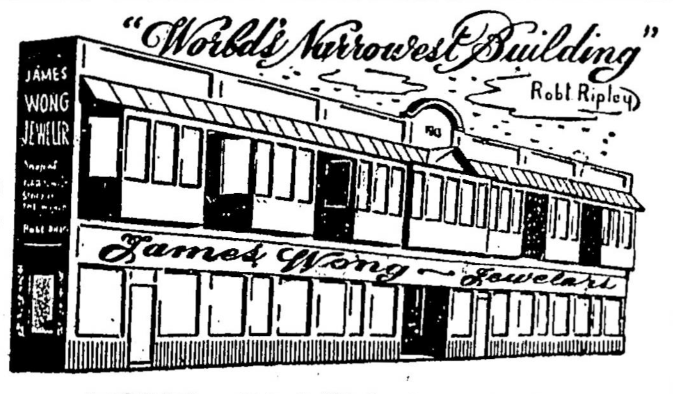
◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啓

△煤炭發售
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

曹統新藥行
通訊地址 暴省總行
防盜賊 函索即寄
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元 常服此丸可保痊
▲鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元 將服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元 服此圖消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蝦蟆痲 四兩庄六元 服食此丸收効快
●救急
南於酷暑入埠覺小便頻數多尿濁水不得不利反成癃閉飲水無去路焦急雖官恐會成新用下病上取法揭鬆上竅衞出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
418 Ord St. L. A. Cal. Hong Tai 閱券

4X
麪麵
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
各種西藥
化粧香品
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎



二元半美金金錢手鐲・新鐘錶
鑽石戒指等發售・修整鐘錶
火柴偈・墨水筆・電鬚刨・配鎖匙
◁黃奕志鐘錶舖▷
4 PENDER ST. W. VANCOUVER 4. B. C.

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店

四十週年 天天進步
布色特多 盡是新興
衣服襯身 巧手造成
貴客光顧 不計利錢
司理黃公禮啟

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089-L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. EM. 5434
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	193 E. Hastings St. 〔十時半至一時〕 1812 W. Broadway 〔其餘時間〕	Phone: Off. TA. 1032 " Off. BA. 3232 " Res. CH. 8626

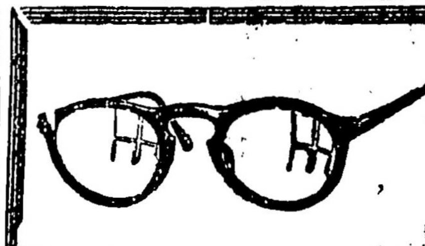
華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

全加拿大之華人殯館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
住家屋出賣
住家屋一間・接近唐人埠・三合土土庫及牆脚・煤油地底爐・煤油廚房爐・有睡房五個・屋料甚佳・價銀相當請來面議
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補血葯丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓



驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

搜奇探秘錄

天下畸人各有癖好
離奇怪誕洋洋大觀

發明無綫電訊的馬可尼。他收到不少畸人的信。指他發明電訊。擾亂他們的神經。令他們無法入睡。實在是精神虐待。其中有幾個。還發誓要把馬可尼謀殺。其中有一個德國人。聲言渡英倫海峽。來槍殺馬可尼。這些信。全部在蘇格蘭場警探手裡。把馬可尼保衛。同時。還制止那個德國人來英。

寫信。似乎是畸人的慣技。新南威爾斯。有一個小職員。他一生致力于和全球各地的人通訊。因此。他的一間小室。信件堆滿至天花板。及他死後。式房東把還些東西付之一炬。却不知其中包括了全球的人的意見的。

紐西蘭有一個婦人。畢生致力于寫信給全世界各地報紙。目的想每壹張報紙都把他的來函刊登。他每星期便這樣寫她三拾封信。畢生不斷。

有些畸人。却有搜集的畸癖。有些。專搜集汽車號碼。有些。搜集髮球。甚至抽象的東西。如天上的雲型。空谷回音。煙的幻型。都是搜集對象。壹個美國旅行阿拉斯打哈特。却搜集瀑布的水。他旅行全世界。便是到各地的瀑布。用小瓶入一些水的樣本。然後。小心紀錄何地何時何日入貯。有一個印度人金加巴拉。却好搜集假牙。

有些畸人。却有縱火癖。五拾年前。倫敦有一個畸人。名哈里臣。却先後在倫敦縱火一千次。被捕入獄。期滿後。他出來又縱火。結果。一次縱火自焚死了。

（未完）

石油大亨與政治

◎美國德塞斯州每年產油卅億美元

◎麥卡蒂經常到那裏去活動和斟盤

美國德塞斯州。在美國經濟上佔最重要的地位。因此牽及財政上。資源上。以至政治上種種問題。例如麥卡蒂常常去德塞斯州。他在參院代表的威士康辛州反至較少回去。有人說他和德塞斯的實業大亨有斟酌。便懷疑德堤斯也許是麥卡蒂的心臟地帶。德塞斯的石油大亨。以其雄厚財力在政治舞台幕後活動。據說令許多人感到頭痛。

德塞斯州在美國南部。面積廣闊。有優良的地理因素。境內有七條河流。由北流至南面入海。利于灌溉種植。而且在落磯山脈地帶之南端富于礦藏。尤其是石油。每年出產石油值三拾億美元。還有琉璜。棉花。穀米。及化學品的出產。均居美國中的第一把交椅。

美國的石油工業有半世紀的歷史了。約翰D洛基非勒煤油大王發達很久了。一九零壹年一月十日工程師洛卡斯在近墨西哥灣區發現石油礦源。鑽下地底壹千壹百六拾尺。每天噴石油自二萬五千桶至拾萬桶不等。自此以後。美孚公司成爲巨大托辣斯。這個美西南部的產油區產量太豐富。美孚的勁敵如「堪布爾」。「麥諾里亞」。「海灣」。「太陽」等公司崛起。但鑽不到礦源而傾家蕩產的不知幾多人。一九三零年有名莊納者。因採石油礦源幾罄盡其家產。到了十月鑽到一處達三千六百尺深的石油礦源。

（未完）

偵探小說

老千偵探上集

周白蘋著

㈩㈧

我們猶知。宋先生大潤佬。香港知名。壹萬幾千。不在眼內。此區區者。必能代爲支付也。宋訝曰：羅士曾向各位講及我乎？請問有何內容？。銷魂燕搶住曰：講及你在沙：：。白喝之曰：沙沙沙甚麼？宋先生捐都捐得壹萬幾千。何必斷當日之事令人不快。宋先生。我地不再講往事。請飲酒。衆乃以酒進。宋爲基乃問曰：你地講羅士簽欠單。有無証據？白曰：老實你交出來照一照。牙擦張乃出欠單。宋持而觀之。冷笑曰．欠單又非在律師樓簽字。幾難承認。牙擦張曰。雖然不在律師樓，但在鄉公所亦一樣吓。鄉公所三字一出。宋之面色一變。白金蛇又喝張曰：壹事還一事。你不應又講去第二件事也。宋先生我以爲此事解決早些。否則羅士或至有牢獄之災。宋爲基好紅其面曰：羅士坐監。與我何關。一切事情皆羅士方面之言。爲無証據。雖知香港爲法治之區。不容閣下等糊混。我希望各位莫作無謂之想也。言畢起身。

白金蛇乃變色曰：閣下謂香港爲法治之區乎？好極。此事大家用法律解決。你可以走。我地告羅士先生。羅士先生告閣下。宋爲基方起身。則問之曰：羅士告我。告我何事？白金蛇曰：告你在沙坪之事？宋爲基驚訝不已。然仍極力掩其驚惶之態曰：事過情遷。又無物証。烏得成案？白金蛇笑曰：物爲死物。人是生人。有人在。安有不成案之理乎？宋爲基曰：以一個人而可之爲証乎？若然則我出令實垂死之乞丐。爲一証人。指閣下曾犯法。得乎不得乎？白金蛇曰：如造得似層層。亦必不可。你大可以指我殺死人。同時又在鄉公所存案。又製造壹個苦主。即知係假。法官亦不能不信也。卅幾句話使宋爲基不敢出外。竟無條件坐下。牙擦張送上一盒烟。宋取一枝。銷魂燕乃之燃火柴。宋吸壹口烟。然後再取欠單一視。

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾天寓售　價錢相宜

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元

片打客車
PENDER CABS
TA. 2255　130A Pender E.
汽車日夜馳騁
待君僱用
請男女諸君留意賜顧則倒屣以懽迓
◎兼附設運貨部
◎李億運輸公司
O.K. Transfer
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧綉及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫褸仔番褲殯舘用衣褸仔女衫厨衣厨褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
住宅 HA. 8113L
舖號 電話 TA. 1003

中國貨車公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.
接車行李
運輸貨物
松柴煤炭
兼有發售
僑梓光顧
快捷妥當

Lux Theatre
樂斯戲院
每日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映歐戰時事畫片

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

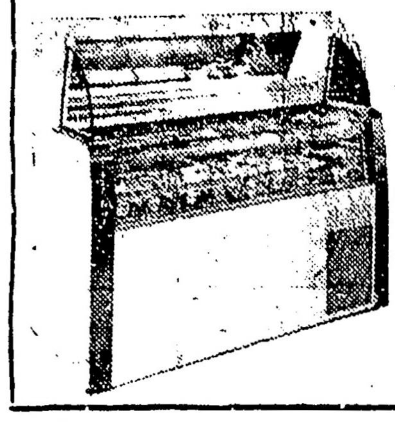
MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東佐治街二五六號門牌
電話 TA. 3526
鄭玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加國雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
飲甘草瓜　散甘草欖　散雪花梅　陳皮仁欖　新淡春干　新淡公魚　新中蝦肉　九龍吊片　新大鼎魚　中艇鼎魚　新大蠔豉　新中蠔豉　大猪母參　開邊蜡膠　廿五磅庄味母　新皇帝牌絲苗
淨坭草菇　龍牙燕窩　大紅灰蛋　西彩皮蛋　散新蘇欖　新和順欖　去頭紅魚　浸油咸魚　新紅栗肉　新坑鮑魚　鼎國鮑魚　本土瓜菜　中猪母參　鮮靚白菓
電話 TA. 1028

新到大宗
水仙花頭
生晒糯枝
生晒槐枝
錦盒名茶
竹籃名茶
錦盒糖薑
瓦盅糖薑
花盆花瓶
茶具餐具
加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE-MA. 9743

加拿大雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理梁旺 [illegible]法明 啟

◎永龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA. 7920

本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥簇新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館
司理 盧金生 黃國連

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衞生豐於滋養况質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值着有感人之處也倘嘗試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是留每餐的好伴侶

◎香港美聲原裝唱片　每只一元七五
●第六期出品

任劍輝	紅綫女	秋	二張
馬師曾	鳳凰女	鬥氣夫妻	二張
黃千歲	譚倩紅	私奔	二張
天涯	新紅綫女	玉葵寶扇	二張
徐柳仙		鄭成功	二張
小何非凡	小芳艷芬	人海淚痕	二張
紅綫女		仙女牧羊	二張
繆啟元	黃金愛	黃金萬両	二張
歐陽儉	陳露薇	光棍敎女	二張
任劍輝	芳艷芬	鴛鴦酬束	二張
中樂合奏		連環扣·鳳凰台	一張
芳艷芬	黃千歲	檳城鵜鵲淚	二張
歐陽儉	張舞柳	爛賭二趕注	二張
天涯	新紅綫女	夜送寒衣	二張
任劍輝	梁素琴	劍膽琴心	二張
小新馬		啼笑緣姻	二張
新紅綫女		玉女動凡心	二張
謝天相	陳露薇	秦宮生死恨	二張
小何非凡	譚倩紅	夜會白芙蓉	二張
徐柳仙	小芳艷芬	雷峯塔	二張
馬師曾	紅綫女	蝴蝶夫人	二張

▲電影插曲▼
●第四期出品

新紅綫女	呷錯醋	慈母淚　主題曲	一張
鄧慧珍	仲夏夜之月	惜分釵	一張
露敏	光明何處	富士山戀曲	一張
微音	睇到化	舊燕重臨	一張
中樂合奏	悲秋	銀塘吐艷	一張

原裝南聲鳳凰幸運唱片每只一元二五
外埠COD　電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬關錫電器行

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
六角鹿角為記　註册商標
世業二百餘年
宗旨專賣正貨
本行選辦
人參　麗參
鹿茸　東茸
茸片　茸末
鹿羓　玉桂
國藥　補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶
歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保寄到
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

隨聲

洪門信條
◎以義氣團結◎
◎以忠誠救國◎
◎以義俠除奸◎

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

眞「金山」

㊁　王無杜

那天原是涼爽的天時，可是頭廚的額頭，不知那裏來了許多珠汗。他默默的垂下頭來，垂得很低。「馬上英」就是這人人稱羨，個個讚許的頭廚。他！確是一位老成持重，聰明謙厚的好少年。不知怎的林翠萍竟說他那麼壞。林自明很詫異的問：「怎麼？她弄錯了吧！那怎會是你！上英？」

上英沉吟了大半天才說：「不！她一点也沒有弄錯。正牌的紈袴子，是我過去的眞面目。來加之後，華僑們刻苦耐勞的精神把我感動，不同的生活環境把我叫醒，理智就逐漸提走了我的放蕩行爲。唉！這也無用了。我覺得太慚愧。太對不起你的女公子翠萍了。自明伯：我們還是不談這個吧！」

林自明忙說：「那有什麼要緊！『過而能改，善莫大焉』！你正踏上康壯大道呢！待我詳細向阿萍解釋，她自會原諒你的。」上英着急的說：「自明伯：多謝你的盛意。請你無需多此一舉。我的罪惡，永遠深嵌她底心坎。自明伯：爲着避免將來和她見面，我還是辭去這份工的好。」林自明聽說，上英要辭工，急得跳起來說：「那！那怎行呀！」上英說：「我決意要走了」。

「你千萬不！」自明說：

「我覺得慚愧了。」上英說：

「你千萬不要走，待我想個辦法。」林自明說了摩摩下頜，忽然喜形於色說：「有了，這件事情，這裏不過你我知道。而你和阿萍，不見有五，六年了。她不會認得你。假如你把名字改了，就行啦！」

上英想了一會，覺得自己近來，因生活環境的磨折，形貌上確已改變。况且，那時鼻樑上架着的金絲平光眼鏡，現在也丟掉了。換名一舉，或可行通。爲着生活問題和自明伯的盛情難却，也罷，姑且聽從自明伯的指教。乃毅然說：「好！我排行第三，人都喚我『阿三』，以後就用這名字吧！」林自明因爲上英尙肯不辭工，并且聽從教訓，可以得到一点安慰，但是，一位稱意東床人選，這樣放過，確是不捨。眉頭一皺，計上心來。就對上英說：「上英：不！阿三：不愿見阿萍，也有你的道理。那麼，就照常好好工作吧！待我的第二女阿蓮回來。給你介紹去。」上英在呆着，沒有說話。林自明卻又帶着得意的心，回家告訴太太去了。（未完）

孩童割去扁桃腺
易染小兒癱瘓症

美國醫學會雜誌的論文稱：最嚴重的病球莖狀脊髓灰白質炎。對於割去扁桃腺（俗稱喉核）的人。其易於發生比常人多四倍。此項報道係根據於明尼蘇達州一九四七年脊髓的研究。明尼蘇達州大學民衆衛生學院的安德生博士及隆多的研究表示。患病者中已無扁桃腺者超過三分之一發生有球莖狀病狀。但未割扁桃腺的病者。表有球莖狀病狀者。不足十分之一。球莖狀病狀影響到腦部的灰白質。結果就有損呼吸幷會用鐵肺。明尼蘇達的研究係根據二千六百六十九宗醫藥。幷表示者未割扁桃腺的孩子發展有「已堪認明」的灰白質炎則其傳染之爲球莖狀。機會僅得十分之一。若孩的扁桃腺經已割去。則其機會爲三人中不止一人。科學家稱：大約係因割去扁桃腺就取銷了防止灰白質病毒傳入腦中樞的「天然保障」。

哲學教授
削髮爲僧

前日泰國消息。英國劍橋牛津大學哲學教授威廉奧斯古已削髮爲僧。他去年八月五日抵泰國。與泰高僧貝求休數度談佛理後。對於佛理甚感興趣。他已婚。有女十歲。其妻女仍在倫敦。

洪熙官別傳（第四輯）

武俠小說　我是山人著　一三

崩牙成哈哈笑曰。不見了二十多年。洪師傅老眼尙未昏花也。洪師傅汝尙記得二十幾年前。逃離到佛山。在班中當伙伕之時乎？洪熙官曰。嘻。此乃前事。失禮失禮。今日成老倌到來探我。多年老友不見。請坐請坐！洪熙官言罷。親自扭椅請崩牙成上座。崩牙成曰。洪師傅。不必客氣勒。我嚟問聲你。廣東戲班。是否汝少林獨佔之後。不許我武當立足者乎？洪熙官見崩牙成態度突變。言語突兀。心中暗吃一驚。心想崩牙成此番言語。來意不善也。見崩牙成只得一人。卽亦不懼。當卽答曰。成老倌。非也非也。請勿誤會。我少林子弟焉有此斗胆。獨佔梨園耶？不過小兒文定與排徒胡亞彪周人傑等。性好優孟衣冠。以走江湖爲樂。故亦任其參加班中生活耳。崩牙成突然把眼一碌。厲聲喝曰。洪熙官。汝縱子行兇。把老夫點傷。目無前輩。汝知之否？洪熙官愕然曰。不知也。吾兒曾擊傷成老倌耶？若然。眞是對不起之極。崩牙成喝曰。汝之野仔洪文定。點我一棍。此仇血海樣深。非對不起三字可以解決。老夫誓必取其狗命！洪熙官不慌不忙。微微笑曰。成老倌我與你曾幾十歲人。何必因此小事而動怒。請先坐下。慢慢詳談。總之叫我兒文定向成老倌斟茶認錯便是。崩牙成冷笑曰。嘻！眞笑話。把老夫點傷。斟茶認錯便可了事耶。等老夫斬你一刀。又斟茶認錯了事。問汝心服否？洪熙官曰。成老倌凡事不可專責他人。必要反省下自己。請問吾兒因何把你點傷呢？崩牙成曰。洪熙官。不必多講。老夫有你咁好氣。老夫今日到來。找你晦氣。洪熙官。來來。與你戰三百回合。洪熙官笑曰。成老倌。我與你一塲老友。且皆幾十歲人。何必動武呢。我打傷你唔好意思。你打傷我亦無謂。不如由我賠償湯葯費。斟茶認錯。以後大家在戲班中共同過活。做個好朋友。不勝於互相仇視耶？崩牙成不俟洪熙官言畢。早已大喝一聲。突然一拳。當胸劈到。洪熙官急退馬閃過。仍未還擊。喝一聲。崩牙成，不得動手。如若不然。汝將後悔無及。崩牙成早有成竹在胸。那肯聽洪熙官之言。見洪熙官避過其拳。立卽標馬。第二拳一個獨劈華山之勢。迎面打到。洪熙官勃然大怒。左手一招。招住其拳。

△瀛海清吟▽

自由神

司徒英石

自由却被自由誤　幾度番人辯假眞
不盡滔滔今古恨　是非斑駁襲蛇神

奉和應韶宗先生「中秋客感」原韻

李君實

其一

桃源海外樂居留　暑往寒來又話秋
日就年將何預策　時移世易任添籌
蓴羹味美鱸甘口　桂苑香飄月滿樓
籬下寄人猶適意　清光遠照望神州

其二

曾幾何時七夕過　等閒歲月易蹉跎
良辰此夜詩情妙　佳節中秋酒債多
兎待林間遭困阨　鴻飛海外避張羅
人能知足貧而樂　恬淡安居發太和

△本報社
徵選小品文揭布

本報發行以來。久歷年所。深賴讀者愛護。遂使報務蒸蒸日上。感荷無已。同人惟益矢勤勉。時加警惕。務求充實美備。展開業績。以酬嘉惠之厚誼。近頃更承各方文侶垂青。紛以鴻著賜投。增光篇幅。振盛文壇。其爲榮幸。何以加茲。特爲補益文娛兼鼓舞投稿者起見。舉行徵選小品文。尙冀 學士才人。不我遐棄。佳搆見惠。福利僑教。不勝殷盼之至。稿約附後。

㊀凡有關文藝及史地性質的寫作。如游記。漫談。隨筆。影評。小說。傳記。詩。歌。詞。曲。及其他人物素描與科學花絮等小品文。均所歡迎。但以意義新穎而筆調風趣者爲取錄標準。

㊁來稿以不超過一千字爲限。文言語體均可。不拘體裁。

㊂來稿須附載正式姓名及眞實地址。

㊃來稿如係譯件。須附寄原文。幷詳細注明出處。

㊄來稿須繕寫清楚。行內幷加標点符號。要多餘一行。不可橫寫。不可一紙寫兩面。不可用鉛筆寫。不規則的簡體字。均宜避免。

㊅本部對來稿有自由去取及增刪權。其不願增刪者。請先聲明。長篇來稿。倘不取錄者。原件退還。短篇則不退還。

㊆如來稿合選者。根據作品成績。贈閱本報。贈閱時間。久暫酌量。

㊇來稿請逕寄本社注明「文藝部」查收。便妥。

大漢公社報文藝部敬啟

輔行雜貨公司廣告
選辦
祖國油米雜貨
鮮明京果海味
四時各種疏菜
中西日用食品
如蒙惠顧
批價格外克己
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

◎專醫瘋癱症
由唐山特辦蘇痨仙方藥
蘇痨藥每服廿元分兩服內有單詳明經症一次痊症多服數劑
撞紅仙方每服五元
最要者購藥註明年歲若干起症若干日來字說明配藥一次痊癒
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
一治遠年近日心痛五痨七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足痲木腰痛跌打刀傷無名腫毒等症（凡火症孕婦忌貼）
應驗止癢藥膏每盒壹元二毛五
應驗跌打藥酒每樽弍元
COD不受　葯茶加郵費二毛五　小葯加郵費壹毛
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
竞近寧廣生葯局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾綸街服務支店在喜市定街夾亞踎街
◎開胃壯精藥 Rexall Nerve Tonic 每樽七毫五及壹元五毫
風濕藥膏 Starzin Ointment 每盅六毛

滿地可銀行
◎要付家用去國外否
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
錢財可能容易及快捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國
滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

LIANGSEK WONG 〔郵購地址〕
201 1st St., E. Calgary, Alta. Canada
治癒性的神經衰弱 唯一之強精補腎丸
漢方確認腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性強精補腎之藥，庶能期其性的旺盛，自昔中國英雄，寵其偏室，夜不虛度，以博其歡，乃另製元氣補劑，以防性的神經衰弱，此卽本人今製之滋補健腎丸相同也，此劑配合君臣佐使法，其配製方法，甚爲貴重，可以根本治療性的障礙，（卽陰萎，早老，夢精，早洩，總括之稱爲虛損之症也）本人精究有年，深得配製之法，加以多年診斷經驗，確知此劑功效顯著，此種精力旺盛之藥，雖七十歲之人連服一月，卽能返老還童，其於壯者，而爲性慾强盛之人，因此藥草之最多脂肪者十餘種配合而成，如長期服用，必頭面光潤，頭腦明快，事務家，讀書家，服用之，可增記憶力，卽事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患脚氣病，腰痛病者，服之更收奇效也
根絕糖尿丸　專治糖尿，補氣補血，每料四拾圓
滋補健腎丸　主治腎虧，夜尿，虛損，頭暈，耳鳴，腰痛，脚腫，每樽拾圓
立止夢遺丸　功能固精，健体止遺，每盒八圓
強精大補丸　添精壯骨，增强体力，每樽八圓
見諒C.O.D.不受
香港中國國醫學院　中醫師黃良石創製

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大讌兼小酌．隨時可應駕．
男女備胞呀．請來幫襯吓．

雲城
陶陶酒家
壹零弍號片打街東
新張伊始
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
大宴小吃
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone PAcific 1030

注意
驗眼配鏡專家
Abramson And Hollenberg
每日時間
九時至五時半
地址
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948
驗眼時間不須預約

△國內新聞▽

武漢三鎭水災中疫癘流行盛

染病者超過萬人以上

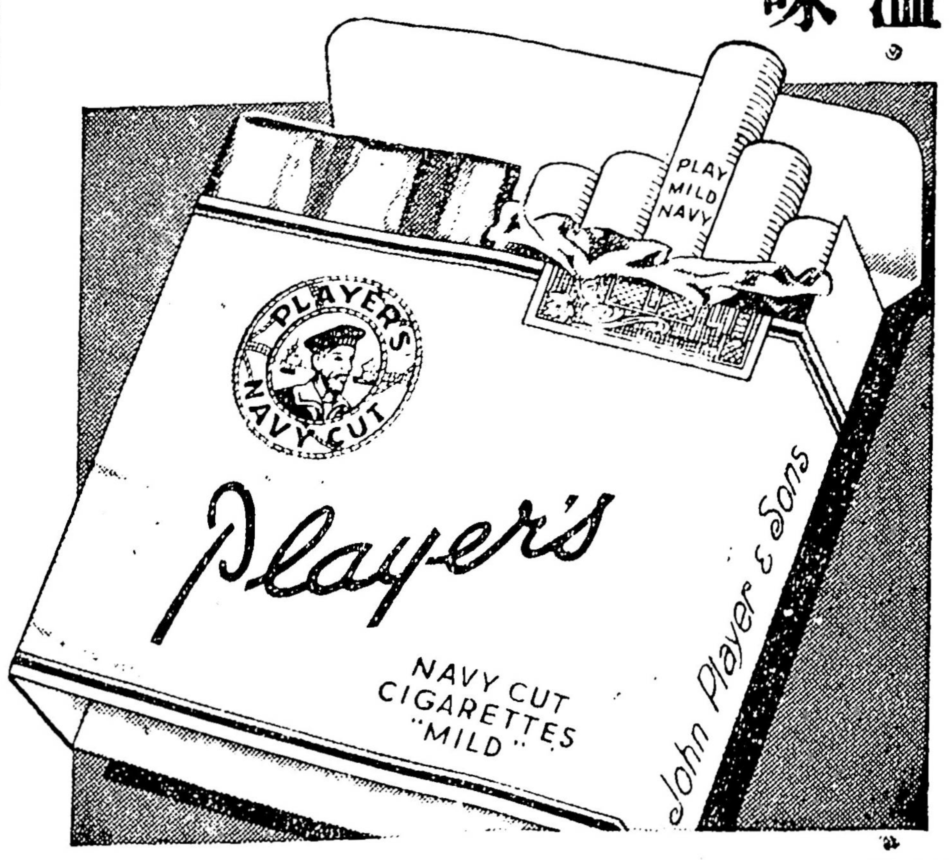
廣州訊。武漢三鎭洪水下退極緩慢。迄今仍在二六公尺以上。有些街道高過水面。水已退去。有些低下街道在水平線下。由六月中旬起。水位卽高至三六公尺。至今仍然被淹浸。但武漢三鎭被浸三月餘。積水難消。與穢物堆塞。讓成大疫症。疫癘盛行。人民死亡無算。中共生產救災辦公室在各區組織「防汛救災衞生運動委員會」。徵集全市中西醫護人員。緊急成立防疫大隊。四出進行消毒與衞生防疫注射。（未完）

穗市近流行惡怪瘧疾 七至九天可斃命

死亡衆多可在意中。廣州市內自發生油荒及肉類荒後市民。主要營養既被剝奪。影响身體健康極大。因此百病叢生。其中以瘧疾最普遍亦最嚴重。據來客談。市內日前患發冷病者至爲普遍。十九爲勞苦人民。平日因營養不足。每天又要爲口奔馳。初起時不甚注意。迨症狀一重。已不能起床工作。一般特效針藥。因非彼輩能力所及。只有隨便買些生草葯治療。根本非治本之法。卽到人民醫院或診療所排隊輪診。不外亦給與最普通之藥丸。收效極微。因此遷延。症病加重。死亡乃日衆。尤其可畏者乃惡性瘧疾。每天發冷一至兩次。極傷身體。多在七天至九天卽不治斃命。據公立醫院發表。每天到診患惡性發冷病者。不下二百多人。病者每天僅得半邊見連丸或其他見連水等服食。在病重藥輕情形之下。患此病十有七八死亡。可見市內藥物缺乏。市民又多壹重威脅矣。近各街坊派出所黑板佈告。勸導市民注意淸潔衞生。天氣轉寒。應嚴防壹切傳染病云。穗民體質既弱。卽易爲病菌侵入。中共不作根本上防範。謹作紙上虛談。於事何補（續完）

Player's

加拿大最溫和及最美味之煙仔



李家驥園
合時瓜菜上市
Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產 靚滑蘿白 老身冬瓜 靚白兆菜
如蒙光顧 寄費自理

暗市党 黄炅園
JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

有靚自晒白菜干無泥沙
紹菜 冬瓜
蘿白 白菜干
新舊顧客一律歡迎 寄費買者自理

好食哉 豆腐 天香園有

★罐頭豆腐丸

成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。

本阜之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。臘諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水煲火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售

發行者天香園

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

WESTON'S BREAD
偉士頓麵包
美味 生鮮

華新書局 新到書籍

最新詳解英漢大辭典 特價五元
這書用靚道林紙。印裝精美。參考二次大戰後英美日等國著名大學的新辭典而成。包羅許多方言俗語和新字。爲同類字典所無。堪稱爲研究英語者必備的最新參考書。李仕德主編。長七寸濶四寸半厚二寸

作文描寫新辭典 一元二五
少年維持之煩惱 九毛
原版足本女子性行爲 二册 七毛五
永恆之戀 俊人著 一元一
民間傳說六毛 民間故事六毛
民間笑話六毛 民間趣事六毛
性的姿式四毛 戀春曲九毛
母女春情三册一元三 琴韻歌聲七毛
新編琴絃曲譜 九毛
粵樂曲譜精華 二册 七毛五
公寓正續孟君著 弍元
沒有溫暖的春天 李輝英著 八毛五
偵探鬥智大開殺戒 三册 九毛
銷魂賊智服三手偵探 二册 六毛
桃色怪案情婦跳樓記 二册 六毛
女神俠大破翠魔党 二册 六毛
虎嘯龍吟 三册 八毛五
雲中双鳳 三册 八毛五
鉄掌靚仔玉 二册 五毛五
陳公信痛打蕭崑山 三毛
大俠神箭手 四册 一元一
子母鉄鴛鴦 五册 一元三五
怪眼鉄頭陀 六册 一元六五
少林達摩劍 三册 八毛五
大鬧北京城王朗後傳四册 一元一
一江春水向東流 八毛
香艷熱情小姐生活 五毛五
英雄淚八毛 文壇叢書 人倫 八毛五
全圖象棋秘訣七毛 百局 七毛
新圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 7825
發售男女衣服 專造廚房白衣說衫

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于麵街夾喜市定街

本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙．均能轉駁妥當．價格相宜．歡迎華友貯蓄．

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

加拿大 雲高華 廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帮

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石．鏢仔．相架．千里鏡．音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白卽以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

加拿大 溫哥華 中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到 合時國貨 各江海味 水仙花頭 沙田蜜柚 枝干糖羌 各式名茶 大〔帮〕

雲埠伊頓公司
THE T. EATON C^O BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者卽其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

漂列地嗲麵飽現改名爲GB嗲其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所製賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嗲麵包莫論在何處購買時時新鮮

Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

風濕
頭肚 筋骨 手脚
痛
請用 南洋
斬永福驅風油
三分鐘內當面止痛
加拿大總代理 雲高華中和行公司

陳家菴
參歸精補丸
返老還童之大補品

參歸精補丸 改換新裝分男女兩種男服金盒壯陽健腎固本培元女服銀盒調經種子常保青春誠補身之珍品也

甜尿健胰素
根本治療可免復發

主治喉乾口渴常思茶水小便頻繁頭暈身倦體温不寒不熱胃口如常但見顏容日瘦體力日減凡患斯病者請速服本菴健胰素可復健康誠治療甜尿之聖葯也

總發行香港德輔道中三零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黄漢經紀事務所

填報工商入息稅紙 包辦妥當
解決．入籍移民事件
整理．生意數目部記
各種保險，營業買賣

PHONE PA. 6527
雲高華埠 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜雜貨鮮肉燒臘
精製 白油腸 臘鴨 鴨肝腸 鴨下庄 五花臘肉 鴨片肉 發行
●新到 合時水貨 罐頭食品

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

新發明 奇異藥水

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身痕癢 肚痛氣痛
痔瘡疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

洪門團體推送代表團

多朗度訊。全加洪門民治黨第十六屆懇親大會。在多城舉行。各埠代表黨臨本市黨部。所辦各事妥善。本埠黨部聯合達權社振洪聲劇社。體育會。洪鐘時報。開歡送代表回埠大會。由主席羅貫耀宣佈理由。繼請司徒捷予。黃會約。簡國安。周朝鎬等代表發偉論。自官金玉。字字珠璣。後由趙汝霖答謝。並設雞尾酒會助慶。洵盛會也。

全加洪懇大會

廿日圓滿閉幕

△代表捐巨欵

△賑濟安省災難

又訊全加中國洪門民治黨第十六屆懇親大會。自十月十日開幕以來。各代表不辭勞瘁。連日加緊工作。但因新提案甚多。至昨二拾日下午壹時。於舉行第拾五次議事會務。始宣告結束懇親大會工作。又各代表以安省近日風雨成災。災情慘重。多朗度市政府及各大慈善機關。均已發動呼籲市民。响應賑濟工作。而我洪門以慈善爲本旨。故代表團決以大會名義。捐欵壹百大元。賑濟受災難民。大會並推定由羅代表景耀負責。將款交與市政府慈善部辦理。至第拾五次議事會休會後。隨即舉行懇親會閉幕禮。禮式莊嚴隆重。由伍代表澤濂贊禮。行禮如儀。主席團推司徒代表捷予致閉幕詞。繼後由觀禮員請主席團黃代表金灼及趙代表汝霖。次第訓勉。各人對懇親大會籌備處人員及各代表在會期間。忠誠謀黨務發展。熱列貢獻意見。備致贊譽。並勉各代表復回原地後。盡力履行大會一切決議案。而各代表尤須以身作則。堅忍力行。本屆大會。方能開花結果。本黨前途。方能光明平坦云。而幔幕在掌聲四起中。由主席團司徒代表捷予。黃代表金灼。趙代表汝霖將之徐徐拉合。禮成茶會

馬共軍械乃英

前給與抗日者

奧太瓦廿三日合聯社電。英國東南亞總督麥党努稱。彼不相信馬共乃由中共或蘇俄接濟彼等之軍火。其實此種軍火於第次二大戰時。由英國供給游擊隊抵抗日本者。現用來打擊英國云。彼謂馬共有百分之九十六爲中國人。此等中國人乃是移民。但馬來亞人民不同情馬共。故對馬來亞威脅不甚大。彼又謂。英國政策。乃逐漸給予東亞南國家自主權。直至完全自治爲止。自治後。共白人仍願住於此地。必須認爲與當地人民平等爲原則云。

傳蘇派員調查

藏人反共運動

台北亞洲社電。此間由大陸情報方面獲悉。西藏各地反共運動。日形活躍。已引起蘇俄注意。據報克姆林宮最近遣派特別小組。由一蘇俄將領率領。自北平前往拉薩。實地調查此漸趨惡化之局勢。此一代表團。係由十一個蘇俄人組成。於拾月初旬啟程。其任務極爲秘密。但顯係開始清算西藏各机構工作人員。藉以加強對此富有戰略意義地區之控制。查蘇俄之一貫政策、爲將西藏轉變其對東南亞侵略之基地。最近俄京曾命令北平政權。肅清西藏一切反共活動。所有在西藏地方政權供職之人員。今後必須接受嚴厲之洗腦。方許繼續工作云。

代柬

本公所訂于十一月七日下午一時舉行喬遷開幕典禮敬治潔茗并于同日下午五時半假華僑酒樓歡宴屆時統請

旅北美馬氏總公所
加美各埠馬氏公所
暨叔伯昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮藉

雲埠馬氏公所同人敬約

中華民國四十三年十月廿三日

MAH SOCIETY
152 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET

喜市定街東七百六十一號

761 Hastings St. E.

Phone HA. 0369 Vancouver, B.C.

謝神節 謝客期

一年容易秋風猛 家家戶戶食臘腸

△謝神平賣一個月

由十月一號起至十月卅號止

加拿大批發價目 △過國另計

- 頂靚白油腸 每磅一元
- 鴨肝腸 每磅一元
- 金銀潤 每磅一元
- 五花臘肉 每磅六毛五
- 牛肉干 每磅三元
- 牛肉干 每打一元

大減價 大推銷

第一家臘味製造廠特啟

紐約中美週報

第六一八期已到　每册三毫　月出四期

外埠定閱長期寄費免收

雲埠樂觀圖書館代理

Optimistic Library
126A. Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

◎好旅館出賣

此旅館內有房間五十個。在雲埠商業區之良好地点。每月生意收入約達壹千八百元。長批約。每月樓租三百元。傢私極靚。每房間裝有水喉。有些房間裝有私家沐浴室。取價貳萬元。現欵交易。有志營斯業者。請在電話預約親來洽商。勿失良機。

Mr. Mc Morran
1070 Robson St. TA. 1154

◎乾濕洗衣館連實業（平賣）

該衣館偈口宗備有來去水喉住屋一間睡房數個工場與屋相連獨市生意因館主之妻精神欠佳迫要平價出賣如有僑胞欲營斯業者請函商或來面議悉由尊便

馬鏡河代啟

Mah Ho
Empire Cafe
Mayerthorpe, Alta.

◎新舖出租

北雲高華急漂蘭那高原有新舖出租適合營生菓瓜菜生意每月舖租六拾元

電話 West 1093R

◎哀謝

先考諱三銘字大鴻陳公府君痛于民國四十三年十月十一日寅時病終于雲埠中央醫院正寢積閏享壽六十五歲不孝阿賢遠居祖國不克親視含殮聞耗悲慟祇遵禮成服荷蒙家伯大鈿辦理喪事一切經于同月廿日在本埠暗市党殯儀店出喪歸土復蒙僑安會及社關商號宗親戚友悲贈賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

哀孤子阿賢泣血稽顙

厚惠名列 恕不稱呼

僑安總會車 僑安會會員車七輛
同益公司車 京梅房車 賢熾賢偉
賢儉阿社仝素車 薛社李源雲岡梁
璋馬百子仝素車 陳勝李惠豪仝花
圈 同益公司花圈 陳水花圈
僑安會賻儀貳拾六元七毛五仙
潁川堂賻儀拾元

◎哀謝

先考諱宜玉字朝彬羅公府君痛於民國四十三年九月廿四日以病終正寢享壽六十九歲幸得萬勝兄辦理喪事一切經於十月二十日下午一時假座暗市黨殯儀館開喪出殯扶柩歸土安葬荷蒙宗親友誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

孤子烱鑾 安九泣血稽顙

厚惠列后 恕不稱呼

羅泗羅祖振羅祖連仝拾五元花圈
肇利 羅萬勝 每拾元 林橋歐大
葵仝陸元 黃國釗 楊學 楊勝鏖
黃恭禧 鄭帝標 羅針 羅炳義
楊結 每五元 陳均一陳北容五元
花圈 羅儒彬羅集孚合家五元花圈
車 羅集賢合家五元花圈車 票行
四元 伍善予 湯家耀 黃關意
雷培 每叁元 陳社朝三元花圈車
孫任芬每式元五毛 陳秋扶 鄭參
鄭寶倫 吳碧如 林祖森 連炳
李霖 鄭信寬 黃煥森 楊燦華
周新 黃登 陳鎖 洪官漸 阮在
鄭鎖 吳秀頤 鄭蘇平 黃應森
吳欽 陳日生 每貳元 鄭社庚鄭
少波仝式元花圈 鄭寶湘 陳棠
李昆茂 鄭鑑朋 鄭官在 鄭社亮
鄭兆耀 鄭昌聯 每壹元 王就容
陳永貽羅炳義陳永輝李房仝花圈車
伍成李光鄭頤仝花圈車 陳藻樑
藻垣仝花圈車 鄭玉昆鄭社彬仝花
圈 桂垣兆謙均豪兆垣林允賢鏡彬
仝花圈 永安園永合園仝花圈
羅容生黃煥佳仝花圈 陳燊東劉群
仝花圈 羅傳鑄 羅均平合家 羅
豫章堂 每花圈車 高官爽 湯靄
棠合家 每花圈

◎梵亞林學校招生

歡迎華生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用汝自置的樂具。同班教授。本校給以梵亞林。

Douglas Stewart
1501 Vancouver Block
736 Granville PA. 3715

◎哀謝

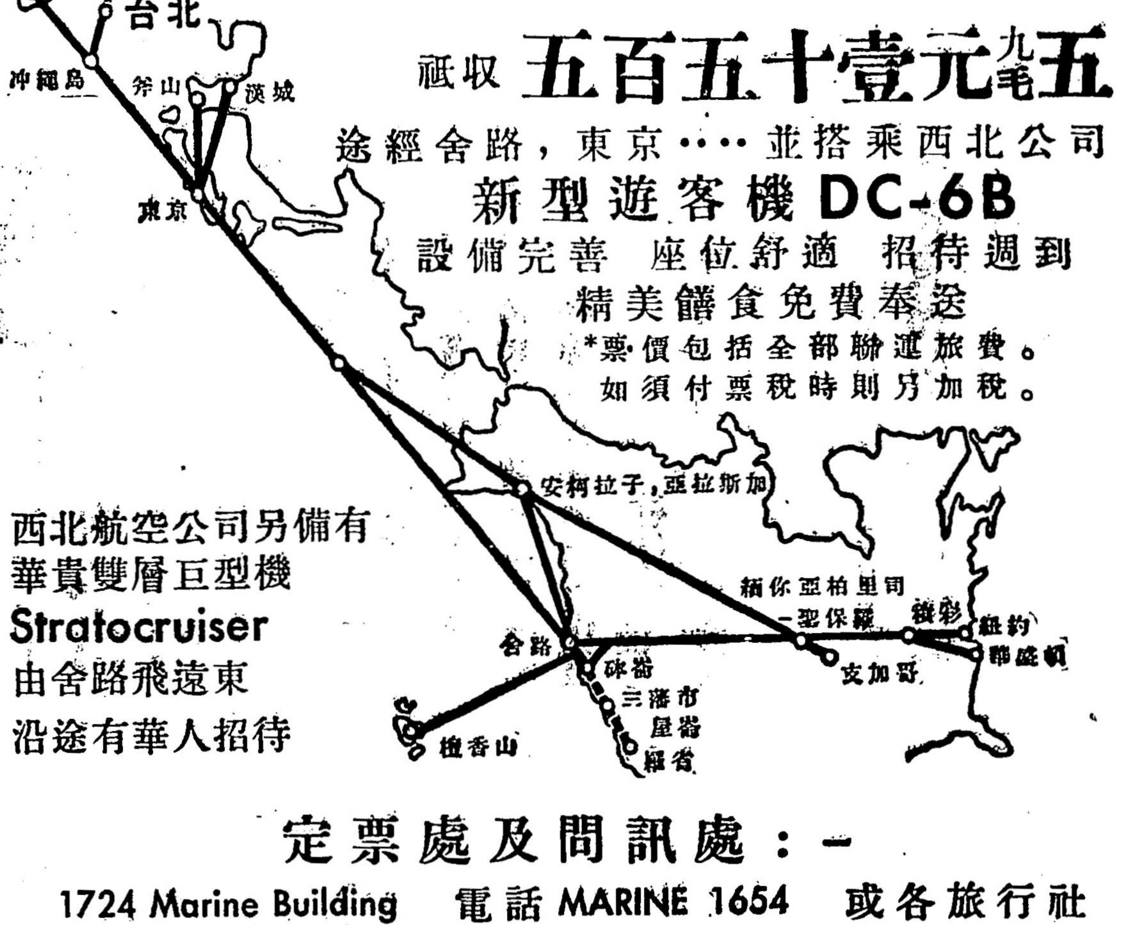
先考諱樹桐號長燊李公府君痛於民國四十三年九月廿九日六時病終正寢享壽八十歲不孝華富華德等遠居祖國未能親視含殮聞耗謹遵禮成服叨蒙家叔長優長儀辦理喪事經于十月一日假座卡步梨殯儀館舉行禮喪扶柩歸土安葬山景墳場復蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

孤子華富 華德泣血稽顙
女 美好（適譚門）泣血稽顙
弟 長奕 拭淚稽首
媳婦 葉氏 伍氏 拭淚歛袵
男孫 國章 錫康 拭淚頓首
姪孫 華添 拭淚頓首

厚惠列后 恕不稱呼

長欽六元 利民衣館五元 黃華禧
黃遠濂 黃家強 伍振 伍信
馬芳本 張煦 鄭尙炳 雷學霖
各式元 黃耀昂壹元五 陳榮桃
馬心持 黃棠 各壹元 以上賻儀
長優合家 長儀合家仝 長敵夫人
合家 扳文仝 養來 榮深仝
聚甫 長滿 煥來 龍章仝 珍業
進其 悅明 長裕仝 始路青年團
國民党 黃禮光 黃樹瓊 黃賜鑑
黃元志 黃勵儒仝 其燦合家 以
上花圈 長優 悅明 其燦 以上素車

票價從新減低！



由雲哥華飛香港及台北

祗收五百五十壹元九毛五

途經舍路，東京‥‥並搭乘西北公司

新型遊客機 DC-6B

設備完善 座位舒適 招待週到

精美饍食免費奉送

*票價包括全部聯運旅費。如須付票稅時則另加稅。

西北航空公司另備有
華貴雙層巨型機
Stratocruiser
由舍路飛遠東
沿途有華人招待

定票處及問訊處：—

1724 Marine Building 電話 MARINE 1654 或各旅行社

NORTHWEST Orient AIRLINES

飛往遠東最短最快之航線

雲高 元豐有限公司 華埠

YUEN FONG CO. LTD.

242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

合時國貨大幫登市

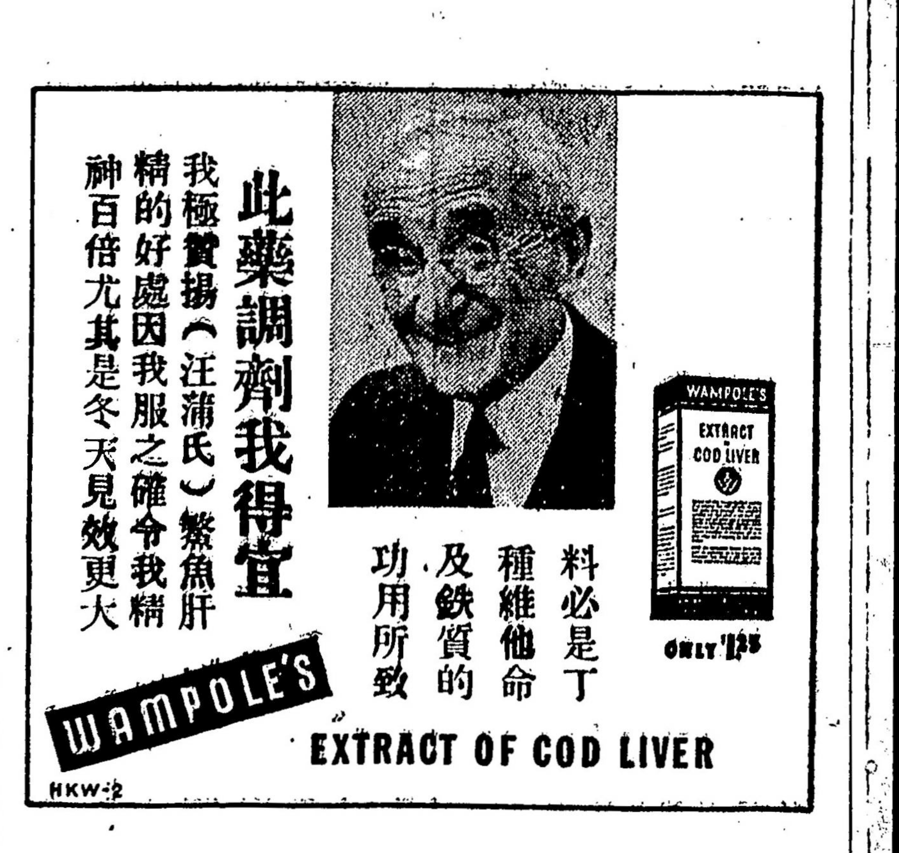
金英芳水仙花頭

新到貨新價 價錢極相宜

各種炮竹 應時上市

第二期冬節國貨行情正在印刷將就奉上

此藥調劑我得宜



我極贊揚（汪蒲氏）鱉魚肝精的好處因我服之確令我精神百倍尤其是冬天見效更大

料必是丁種維他命及鉄質的功用所致

ONLY $1.25

WAMPOLE'S

EXTRACT OF COD LIVER

HKW-2

加拿大商務銀行

華友貯蓄日增

The Canadian Bank of Commerce

美國古利富味粉廠出品．

味本

原料優美　粉質鮮甜　調味第一　適合衛生　價錢相宜　用量節省　人人愛用　世界著名

總代理

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新米

一九五四年度　雙A牌　雙龍牌　絲苗米

大帮登場

新出蜜—廣西沙田柚—已到

最新冬季行情部，就快印妥，送到！

「新貨，靚嘢，又平」

唐山水貨　新水咸魚　源源上市

庚利雜貨公司

Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4 B. C.
PHONE: TA 7931

‖即日快郵特電‖

雲埠庚利公司辦到：

嶺南佳品生晒荔枝乾。
名嚴特產各款送禮茶。
著名中外翠香糖毛拳。
湘粵顧綉各色男女鞋。
江西瓷器雙托水仙花。

本年國貨行情指南出版了　函索即奉

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Telephone TAtlow 3018
110 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

●遷舖啓事

本公司預定十月一日復業．現因舖內裝修仍未妥善．延期至十一月方能復業．凡寄交本公司之書信文件等物．請從新地址付來便妥．

廣豐有限公司啓

全加中華總會館抗議美界關員苛待

雲埠全加中華總會館。近數月來。屢次根據華僑報告。謂由本省過美國遊覽。或省親。在美界邊。被關員扣留。諸多審問。殊非公平。且亦非友誼國家所應取此種方法。總會館據報。昨特致函柯京加政府外交部。請其提出嚴重交涉。改善待遇。以利往來。茲譯錄其函如下。「逕啟者。本館職員會命余致函貴部。請向華盛頓京之相當部門。提出嚴重抗議。改善美界關員之歧視待遇。以利便加籍華人往來美國。事緣本館據可靠之華僑報稱。美國移民局人員。在美界邊。採取黃白種分別之待遇。凡華人由卑詩省過美。則扣留在特別客廳。舉行嚴厲之查究。倘此辦法。係對付往美之加籍各種民族。本館當無向貴部有此種請求。因我所得消息。謂此種辦法。專施於加籍華人。我認爲含有種族之歧視。故特向貴部提出此請。如蒙盡力辦理。使過美之歧視待遇。得以消除。不勝感德之至。此致柯京外交部長彼亞遜先生。壹九五四年拾月九日雲埠全加中華總會館常委黃文甫謹啟」。

鬼王節增加警察

雲埠於鬼王節日。加派壹百名額外警察。及囘兵帮助。維持該日之秩序云

卑詩省十八人有中馬票希望

愛爾蘭馬票已於星期五抽碼。卑詩省掛名榜下者十八名。單就大雲埠。就已有十名。十名中有兩名已知爲雲埠區者。㊀住於古連街二百四拾五號阿典學生。及住於西雲埠馬他街三三八八號之佐治江（譯音）云。其餘待查後再公佈

英海軍演習兩驅逐艦互碰

倫敦廿三日電。茲據此間海軍部宣佈。比來英魚雷驅逐艦。巴圖路厄士。暨史哥披仁兩號。在卑史企灣操演時。互相碰撞。結果。巴圖路厄士艦之水平綫上船首受損。而史哥披仁艦上層甲板亦受些損壞。然仍能自由行駛云

△勘誤

昨廿三日中華基督教會。改建募捐新聞。林達威醫生夫婦捐壹百元。夫字誤植失字。特此更正

大風會襲雲埠今晚起至明日息

一塲暴風雨。離開雲埠西方壹千二百里。已在成長中。會於今晚襲擊雲埠。直至星期貳日始平息云

據天文台預測謂。結霜氣象會因天雨關係。帶來溫氣。而消失。今晨最低氣溫爲三拾度。但今日會昇至五拾五度云。

◎殮館出賣

啟者。茲有興旺餐館生意出賣。位於亞省步碌市 (Brooks, Alta.) 該埠素稱富庶之區。故商業特盛。尤以餐館這一行。特別興旺。今賣者因別有衷情。故願割愛相讓。倘有梓里欲謀此業者。函商面議均可。

Nurkies Soda Bar
BROOKS, ALTA,

雲高華 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮年貨趕到

（糖）（羌）（荔）（枝）（干）
（名）（茶）（水）（仙）（花）

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意

著名烟仔如
水手嘜　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意帮忙諸君
妥辦外滙手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人誠謝萬分

加拿大那華斯高沙銀行啟

雲埠總支行設在喜市定街夾矢磨街

訃告

先考字義榮黃公府君痛於中華民國四十三年十月十九日以病終正寢積閏享壽六十歲不孝篤盛次盛親視含殮遵禮成服謹擇於同月廿六日下午一時假座暗市党殯儀館開喪出殯扶柩歸土安葬忝屬宗親戚友世誼哀此訃聞

哀孤子　篤盛　次盛　泣血稽顙
女　歡心（適蔡門）泣血歛袵
弟　義華　拭淚稽首
姪　作孝　拭淚稽首
壻　蔡棠　拭淚頓首
治喪處　雲埠鹿鳴別墅

龔貞信　講句先

貞信推銷各種刊物並無偏向一方。因爲顧客各層人物都有。而人之興趣不同。嗜好亦各異。一如其面。因此，爲適合各階層讀者興趣起見自然以大衆興趣爲興趣務求搜集佳箸包羅萬有。貢獻僑胞以精神食粮

女性人體美

（裸體壹集）

又名日本脫衣舞

從藝術立場看……內容全裸女相五十五幅影星松木之舞姿年輕貌美野玫瑰之星空。蛇美人之美川純子慰勞美軍之橫濱紅星瑪梨。神戶舞后佐藤子。東京帝國舞院之小夜。莉莉。月影。櫻洋子。京子。朝子。悅子。香月。耀子。鈴村。奈良。代子。安娜。初子。牙子。櫻子。美原。光子。瑪麗。元美。秀子。香港四脫舞之銀紅。祇園。女都。玫瑰。保野。三冬。繁子。容芳裸女全係美蓉如面柳如眉之姿態。鑿笑浪漫。曲線健美。富有性感誘惑。全書卅六頁。所印裸女。俱是線條表演。是藝術炫耀。是春花怒放。是新興作風。有歐美佳麗之丰姿。有中華美女之溫柔。有法國女郎之熱情。有日本民族之韻味。各裸女原人影出。極靈風騷。大賣生藕。倘係柳下惠坐懷大亂。魯男子亦將蕩魄飄魂請速試閱。全集貳圓

日本脫衣舞寫眞

每部壹元

蔣李鬥爭內幕

第一章代統分五節
第二章府院之爭共五節
第三章和談一幕共七節
第四章李蔣之間分八節
第五章退守後台分六節
第六章最後一幕毛案五節

蔣李來往親筆函及相片等均附印電模全書二百卅頁定價弍圓

龔貞信花舖電話同用

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

龍門酒家

承辦酒席　大宴小酌
附設舞廳　絃管怡情

Dragon Palace Cabaret
195 East Pender
Vancouver, B.C. 電話 MA 3738

同裕安公司

▲總代理香港岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片專營批發

黃堃俠地保官事務所

▲承寫簽証蓋印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便

Quon H. Wong, Notary Public;
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

余壽仁堂

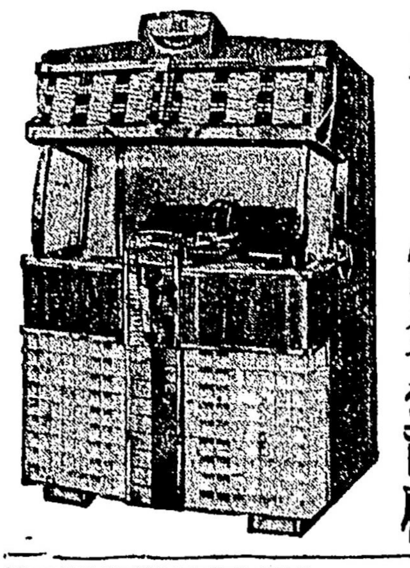
YEE SO YEN TONG
232 Main St. VANCOUVER, B. C

斷尾心氣痛丸　每個二元五毛

欲知詳細函索即奉　不受COD見諒

代理處
香 Hong Kong Co.
港 149 Pender St. E.
號 Vancouver, B.C.

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.



A. M. I. Distributors For Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.

本公司爲美國AMI公司註亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索即奉

雷炎公司啓

林之夏

撻用電氣

經炎

風濕

電到回春

電力威猛兼治風癱半身不遂脚氣病氣管枝喘息小腸疝氣等症

【應診詢問處】廣濟堂
【應診所】砵珠街東余風采堂
二樓三號房 Phone TA.5738

○馬放山

包醫風濕

十二點鐘全癒

112 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

百老滙旅店＝　加拿大雲高華　唯一華人旅業權威　＝蓮花大旅店

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445